98216.5192

NAT.	Datum neerlegging	Nr.	Blz.	E.	D.	VOL 1.
40	25 JUNI 1998		27	9		

JAARREKENING

FIRMA OF NAAM : ***LUMIPAPER***

Rechtsvorm : ***Naamloze vennootschap***

Adres : ***Haven 1139, Land van Waaslaan*** Nr. : ***3*** Bus :

Postnummer : ***9130*** Gemeente : ***Kallo (Kieldrecht)***

Register : ***HR*** Griffie te : ***SINT-NIKLAAS*** Nr. : ***46678***

btw- of nationaal nummer ***436.452.092***

DATUM ***17 / 12 / 1993*** van de neerlegging van de oprichtingsakte OF van het recentste stuk dat de datum van bekendmaking van de oprichtingsakte en van de akte tot statutenwijziging vermeldt.

JAARREKENING goedgekeurd door de algemene vergadering van ***25 / 05 / 1998***

met betrekking tot het boekjaar dat de periode dekt van ***01 / 01 / 1997*** tot ***31 / 12 / 1997***

Vorig boekjaar van ***01 / 01 / 1996*** tot ***31 / 12 / 1996***

De bedragen van het vorig boekjaar zijn identiek met die welke eerder openbaar werden gemaakt : ja / ~~neen~~ *

VOLLEDIGE LIJST met naam, voornamen, beroep, woonplaats (adres, nummer, postnummer en gemeente) en functie in de onderneming, van de BESTUURDERS, ZAAKVOERDERS EN COMMISSARISSEN

DE HOLLANDER Chris,
Congresstraat 59, 2000 Antwerpen 1, BELGIE
Gedelegeerd bestuurder

Ruokolainen Hannu,
Purantie 4 Bus A2, SF90240 Oulu, FINLAND
Bestuurder

PAANANEN Esko,
Ylipalontie 260, 00670 Helsinki, FINLAND
Bestuurder

(eventueel vervolg op blz. VOL 1bis.)

Zijn gevoegd bij deze jaarrekening : - het verslag van de commissarissen *
- een stuk met de vermeldingen bedoeld in art. 77, vierde en vijfde lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (m.b.t. het jaarverslag) *

Totaal aantal neergelegde bladen : ***29*** Nummers van de bladen van het standaardformulier die niet werden neergelegd omdat ze niet dienstig zijn : ***Vol.7 Vol.10 Vol.11 Vol.13 Vol.18 Vol.19***

Handtekening
(naam en hoedanigheid)
C.DE HOLLANDER
Gedelegeerd-bestuurder

Handtekening
(naam en hoedanigheid)

* Schrappen wat niet van toepassing is

btw - nr.	436.452.092	VOL 1 *bis.*

LIJST VAN DE BESTUURDERS, ZAAKVOERDERS EN COMMISSARISSEN (vervolg van blz. VOL 1)

Mäki-Kullas Perttu,
Sepankatu 9 Bus 11, SF901100 Oulu, FINLAND
Bestuurder Begin mandaat : 26/05/1997

B.C.V. Deloitte & Touche Bedrijfsrevisoren (BE 429.053.863)
Britselei 23-25, 2000 Antwerpen 1, BELGIE
Commissaris-revisor

Wordt vertegenwoordigd door :

VAN TRIER Michel, Bedrijfsrevisor
Kamersveld 3, 2630 Aartselaar, BELGIE

(eventueel vervolg op blz. *VOL 1 ter.*)

- Het bestuursorgaan verklaart dat geen enkele verificatie- of correctietaak werd opgedragen aan iemand die daar wettelijk niet toe gemachtigd is met toepassing van de artikelen 78 en 82 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat.

- Werd een verificatie- of correctietaak met betrekking tot de jaarrekening opgedragen aan een accountant ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants of aan een bedrijfsrevisor die niet de commissaris is ? JA / NEEN [1].

  Indien JA, moeten hierna worden vermeld: naam, voornamen, beroep en woonplaats van elke externe accountant of bedrijfsrevisor en zijn lidmaatschapsnummer bij het Instituut der Accountants of het Instituut der Bedrijfsrevisoren, evenals de aard van zijn opdracht (A. Het voeren van de boekhouding van de onderneming[2]; B. Het opstellen van de jaarrekening van de onderneming[2]; C. Het verifiëren van dez jaarrekening; D. Het verbeteren van deze jaarrekening).

Naam, voornamen, beroep en woonplaats	Lidmaatschaps-nummer	Aard van de opdracht (A, B, C en/of D)

[1] Schrappen wat niet van toepassing is.
[2] Facultatieve vermelding.

98216.5194

btw - nr.	436.452.092	VOL 2.

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
		(in duizenden franken)	
1. BALANS NA WINSTVERDELING			
ACTIVA			
VASTE ACTIVA	20/28	324 496	380 063
I. Oprichtingskosten (toel. I)	20		174
II. Immateriële vaste activa (toel. II)	21		
III. Materiële vaste activa (toel. III)	22/27	324 059	379 772
A. Terreinen en gebouwen	22	177 498	187 607
B. Installaties, machines en uitrusting	23	136 764	182 316
C. Meubilair en rollend materieel	24	9 797	9 849
D. Leasing en soortgelijke rechten	25		
E. Overige materiële vaste activa	26		
F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen	27		
IV. Financiële vaste activa (toel. IV en V)	28	437	117
A. Verbonden ondernemingen	280/1		
1. Deelnemingen	280		
2. Vorderingen	281		
B. Ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	282/3		
1. Deelnemingen	282		
2. Vorderingen	283		
C. Andere financiële vaste activa	284/8	437	117
1. Aandelen	284		
2. Vorderingen en borgtochten in contanten	285/8	437	117
VLOTTENDE ACTIVA	29/58	107 746	140 903
V. Vorderingen op meer dan één jaar	29		
A. Handelsvorderingen	290		
B. Overige vorderingen	291		
VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering	3	14 251	7 856
A. Voorraden	30/36	14 251	7 856
1. Grond- en hulpstoffen	30/31	13 662	7 253
2. Goederen in bewerking	32		
3. Gereed product	33	589	603
4. Handelsgoederen	34		
5. Onroerende goederen bestemd voor verkoop	35		
6. Vooruitbetalingen	36		
B. Bestellingen in uitvoering	37		
VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar	40/41	85 390	56 680
A. Handelsvorderingen	40	82 790	54 949
B. Overige vorderingen	41	2 600	1 731
VIII. Geldbeleggingen (toel. V en VI)	50/53	2 000	63 000
A. Eigen aandelen	50		
B. Overige beleggingen	51/53	2 000	63 000
IX. Liquide middelen	54/58	1 594	8 725
X. Overlopende rekeningen (toel. VII)	490/1	4 511	4 642
TOTAAL DER ACTIVA	20/58	432 242	520 966

98216.5195

btw - nr.	436.452.092	VOL 3.

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
		(in duizenden franken)	
PASSIVA			
EIGEN VERMOGEN	10/15	235 581	222 994
I. Kapitaal (toel. VIII)	10	312 000	312 000
A. Geplaatst kapitaal	100	312 000	312 000
B. Niet-opgevraagd kapitaal (-)	101		
II. Uitgiftepremies	11		
III. Herwaarderingsmeerwaarden	12		
IV. Reserves	13		
A. Wettelijke reserve	130		
B. Onbeschikbare reserves	131		
1. Voor eigen aandelen	1310		
2. Andere	1311		
C. Belastingvrije reserves	132		
D. Beschikbare reserves	133		
V. Overgedragen winst	140		
Overgedragen verlies (-)	141	(78 289)	(91 439)
VI. Kapitaalsubsidies	15	1 870	2 433
VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	16	1 366	1 742
VII. A. Voorzieningen voor risico's en kosten	160/5	120	120
1. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen	160		
2. Belastingen	161		
3. Grote herstellings- en onderhoudswerken	162		
4. Overige risico's en kosten (toel. IX)	163/5	120	120
B. **Uitgestelde belastingen**	168	1 246	1 622
SCHULDEN	17/49	195 295	296 230
VIII. Schulden op meer dan één jaar (toel. X)	17	78 125	156 250
A. Financiële schulden	170/4	78 125	156 250
1. Achtergestelde leningen	170		
2. Niet-achtergestelde obligatieleningen	171		
3. Leasingschulden en soortgelijke schulden	172		
4. Kredietinstellingen	173	78 125	156 250
5. Overige leningen	174		
B. Handelsschulden	175		
1. Leveranciers	1750		
2. Te betalen wissels	1751		
C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	176		
D. Overige schulden	178/9		
IX. Schulden op ten hoogste één jaar (toel. X)	42/48	113 879	133 046
A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen	42	78 125	78 125
B. Financiële schulden	43		
1. Kredietinstellingen	430/8		
2. Overige leningen	439		
C. Handelsschulden	44	28 032	41 552
1. Leveranciers	440/4	28 032	41 552
2. Te betalen wissels	441		
D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	46		
E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	45	7 722	13 369
1. Belastingen	450/3		4 352
2. Bezoldigingen en sociale lasten	454/9	7 722	9 017
F. Overige schulden	47/48		
X. Overlopende rekeningen (toel. XI)	492/3	3 291	6 934
TOTAAL DER PASSIVA	10/49	432 242	520 966

98216.5196

btw - nr.	436.452.092	VOL 4.

2. RESULTATENREKENING
(in staffelvorm)

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
		(in duizenden franken)	
I. Bedrijfsopbrengsten	70/74	385 327	531 957
A. Omzet (toel. XII, A)	70	381 550	570 639
B. Wijziging in de voorraad goederen in bewerking en gereed product en in de bestellingen in uitvoering (toename +, afname -)	71	(14)	(39 752)
C. Geproduceerde vaste activa	72		
D. Andere bedrijfsopbrengsten (toel. XII, B)	74	3 791	1 070
II. Bedrijfskosten (-)	60/64	(365 442)	(505 635)
A. Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	60	100 125	285 577
1. Inkopen	600/8	106 534	71 648
2. Wijziging in de voorraad (Toename -, afname +)	609	(6 409)	213 929
B. Diensten en diverse goederen	61	92 021	62 287
C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (toel. XII, C2)	62	103 178	89 602
D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten op immateriële en materiële vaste activa	630	64 846	64 049
E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen +, terugnemingen -) (toel. XII, D)	631/4		(715)
F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +, bestedingen en terugnemingen -) (toel. XII, C3 en E)	635/7		
G. Andere bedrijfskosten (toel. XII, F)	640/8	5 272	4 835
H. Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (-)	649		
III. Bedrijfswinst (+)	70/64	19 885	26 322
Bedrijfsverlies (-)	64/70		
IV. Financiële opbrengsten	75	2 457	8 762
A. Opbrengsten uit financiële vaste activa	750		
B. Opbrengsten uit vlottende activa	751	1 772	2 106
C. Andere financiële opbrengsten (toel. XIII, A)	752/9	685	6 656
V. Financiële kosten (-)	65	(8 962)	(22 840)
A. Kosten van schulden (toel. XIII, B en C)	650	8 675	21 608
B. Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder II. E (toevoegingen +, terugnemingen -) (toel. XIII, D)	651		
C. Andere financiële kosten (toel. XIII, E)	652/9	287	1 232
VI. Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (+)	70/65	13 380	12 244
Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-)	65/70		

48

98216.5197

btw - nr.	436.452.092	VOL 5.

2. RESULTATENREKENING
(in staffelvorm) (vervolg)

		Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
			(in duizenden franken)	
VI.	**Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting** (+)	*(70/65)*	*13 380*	*12 244*
	Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-)	*(65/70)*		
VII. Uitzonderlijke opbrengsten		76		*13*
	A. Terugneming van afschrijvingen en van waardeverminderingen op immateriële en materiële vaste activa	760		
	B. Terugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa	761		
	C. Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	762		
	D. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa	763		*13*
	E. Andere uitzonderlijke opbrengsten (toel. XIV, A)	764/9		
VIII. Uitzonderlijke kosten (-)		66	(*588*)	(*4 186*)
	A. Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa	660		
	B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa	661		
	C. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten (toevoegingen + , bestedingen -)	662		
	D. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa	663	*588*	*4 186*
	E. Andere uitzonderlijke kosten (toel. XIV, B)	664/8		
	F. Als herstructureringskosten geactiveerde uitzonderlijke kosten (-)	669		
IX.	**Winst van het boekjaar vóór belasting** (+)	70/66	*12 792*	*8 071*
	Verlies van het boekjaar vóór belasting (-)	66/70		
IXbis.	A. Onttrekking aan de uitgestelde belastingen (+)	780	*376*	*376*
	B. Overboeking naar de uitgestelde belastingen (-)	680		
X. Belastingen op het resultaat (-)(+)		67/77	(*19*)	
	A. Belastingen (toel. XV) (-)	670/3	(*19*)	
	B. Regularisering van belastingen en terugneming van voorzieningen voor belastingen	77		
XI.	**Winst van het boekjaar** (+)	70/67	*13 149*	*8 447*
	Verlies van het boekjaar (-)	67/70		
XII.	**Onttrekking aan de belastingvrije reserves** (+)	789		
	Overboeking naar de belastingvrije reserves (-)	689		
XIII.	**Te bestemmen winst van het boekjaar**	*(70/68)*	*13 149*	*8 447*
	Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	*(68/70)*		

btw - nr.	436.452.092	VOL 6.

		Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
			(in duizenden franken)	
RESULTAATVERWERKING				
A.	**Te bestemmen winstsaldo**	70/69		
	Te verwerken verliessaldo (-)	69/70	(78 290)	(91 439)
1.	Te bestemmen winst van het boekjaar	70/68	13 149	8 447
	Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	68/70		
2.	Overgedragen winst van het vorige boekjaar	790		
	Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-)	690	(91 439)	(99 886)
B.	**Onttrekking aan het eigen vermogen**	791/2		
1.	aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies	791		
2.	aan de reserves	792		
C.	**Toevoeging aan het eigen vermogen** (-)	691/2		
1.	aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies	691		
2.	aan de wettelijke reserve	6920		
3.	aan de overige reserves	6921		
D.	**Over te dragen resultaat**			
1.	Over te dragen winst (-)	693		
2.	Over te dragen verlies	793	78 289	91 439
E.	**Tussenkomst van de vennoten in het verlies**	794		
F.	**Uit te keren winst** (-)	694/6		
1.	Vergoeding van het kapitaal	694		
2.	Bestuurders of zaakvoerders	695		
3.	Andere rechthebbenden	696		

3. TOELICHTING

	Codes	Bedragen
I. STAAT VAN OPRICHTINGSKOSTEN, *in duizenden franken* (post 20 van de activa)		
Nettoboekwaarde per einde van het vorige boekjaar	8001	174
Mutaties tijdens het boekjaar :		
. Nieuwe kosten van het boekjaar	8002	
. Afschrijvingen (-)	8003	(174)
. Andere (+) (-)	8004	
Nettoboekwaarde per einde van het boekjaar	8005	
waarvan : - Kosten van oprichting of kapitaalverhoging, kosten bij uitgifte van leningen en andere oprichtingskosten	200/2	
- Herstructureringskosten	204	

98216.5199

btw - nr.	436.452.092

VOL 8.

III. STAAT VAN DE MATERIELE VASTE ACTIVA,

in duizenden franken (posten 22 tot 27 van de activa)

	Codes	1 Terreinen en gebouwen (post 22)	2 Installaties, machines en uitrusting (post 23)	3 Meubilair en rollend materieel (post 24)
a) AANSCHAFFINGSWAARDE				
Per einde van het vorige boekjaar	815	253 601	494 551	75 868
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Aanschaff., met inbegrip van de geprod. vaste activa	816	36	3 960	5 450
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	817			(976)
. Overboek. van een post naar een andere (+) (-)	818			
Per einde van het boekjaar	819	253 637	498 511	80 342
b) MEERWAARDEN				
Per einde van het vorige boekjaar	820			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	821			
. Verworven van derden	822			
. Afgeboekt (-)	823			
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	824			
Per einde van het boekjaar	825			
c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN				
Per einde van het vorige boekjaar	826	65 994	312 235	66 019
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	827	10 144	49 512	5 015
. Teruggenomen want overtollig (-)	828			
. Verworven van derden	829			
. Afgeboekt na overdr. en buitengebuikstell. (-)	830			(488)
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	831			
Per einde van het boekjaar	832	76 138	361 747	70 546
d) NETTOBOEKW. PER EINDE BOEKJAAR (a)+(b)-(c)	833	177 499	136 764	9 796

	Codes	4 Leasing en soortgelijke rechten (post 25)	5 Overige materiële vaste activa (post 26)	6 Activa in aanbouw en vooruitbetalingen (post 27)
a) AANSCHAFFINGSWAARDE				
Per einde van het vorige boekjaar	815			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Aanschaff., met inbegrip van de geprod. vaste activa	816			
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	817			
. Overboek. van een post naar een andere (+) (-)	818			
Per einde van het boekjaar	819			
b) MEERWAARDEN				
Per einde van het vorige boekjaar	820			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	821			
. Verworven van derden	822			
. Afgeboekt (-)	823			
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	824			
Per einde van het boekjaar	825			
c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN				
Per einde van het vorige boekjaar	826			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	827			
. Teruggenomen want overtollig (-)	828			
. Verworven van derden	829			
. Afgeboekt na overdr. en buitengebruikstell. (-)	830			
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	831			
Per einde van het boekjaar	832			
d) NETTOBOEKW. PER EINDE BOEKJAAR (a)+(b)-(c)	833			
waarvan : - Terreinen en gebouwen	250			
- Installaties, machines en uitrusting	251			
- Meubilair en rollend materieel	252			

4

btw - nr.	436.452.092	VOL 9.

IV. STAAT VAN DE FINANCIELE VASTE ACTIVA, *in duizenden franken* (post 28 van de activa)

	Codes	1 Verbonden ondernemingen	2 Ondernemingen met deelnemingsverhouding	3 Andere ondernemingen
1. Deelnemingen en aandelen		*(post 280)*	*(post 282)*	*(post 284)*
a) **AANSCHAFFINGSWAARDE**				
Per einde van het vorige boekjaar	835			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Aanschaffingen	836			
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	837			
. Overboekingen van een post naar een andere (+) (-)	838			
Per einde van het boekjaar	839			
b) **MEERWAARDEN**				
Per einde van het vorige boekjaar	840			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	841			
. Verworven van derden	842			
. Afgeboekt (-)	843			
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	844			
Per einde van het boekjaar	845			
c) **WAARDEVERMINDERINGEN**				
Per einde van het vorige boekjaar	846			
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Geboekt	847			
. Teruggenomen want overtollig (-)	848			
. Verworven van derden	849			
. Afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstell. (-)	850			
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	851			
Per einde van het boekjaar	852			
d) **NIET-OPGEVRAAGDE BEDRAGEN**				
Per einde van het vorige boekjaar	853			
Mutaties tijdens het boekjaar (+) (-)	854			
Per einde van het boekjaar	855			
NETTOBOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c) - (d)	856			
2. Vorderingen		*(post 281)*	*(post 283)*	*(post 285/8)*
NETTOBOEKWAARDE PER EINDE VAN HET VORIGE BOEKJAAR	857			117
Mutaties tijdens het boekjaar :				
. Toevoegingen	858			431
. Terugbetalingen (-)	859			(111)
. Geboekte waardeverminderingen (-)	860			
. Teruggenomen waardeverminderingen	861			
. Wisselkoersverschillen (+) (-)	862			
. Overige (+) (-)	863			
NETTOBOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR	864			437
GECUMULEERDE WAARDEVERMINDERINGEN OP VORDERINGEN PER EINDE BOEKJAAR	865			

btw - nr.	436.452.092	VOL 12.

VI. GELDBELEGGINGEN : OVERIGE BELEGGINGEN, *in duizenden franken* (post 51/53 van de activa)

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
Aandelen	51		
Boekwaarde verhoogd met het niet-opgevraagde bedrag	8681		
Niet-opgevraagd bedrag (-)	8682		
Vastrentende effecten	52		
waarvan uitgegeven door kredietinstellingen	8684		
Termijnrekeningen bij kredietinstellingen	53	2 000	63 000
met een resterende looptijd of opzegtermijn van :			
. hoogstens één maand	8686	2 000	63 000
. meer dan één maand en hoogstens één jaar	8687		
. meer dan één jaar	8688		
Hierboven niet-opgenomen overige geldbeleggingen	8689		

VII. OVERLOPENDE REKENINGEN, *in duizenden franken*

	Boekjaar
Uitsplitsing van de post 490/1 van de activa indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt.	

VIII. STAAT VAN HET KAPITAAL

	Codes	Bedragen (in duizenden franken)	Aantal aandelen
A. MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL			
1. Geplaatst kapitaal (post 100 van de passiva)			
- Per einde van het vorige boekjaar	8700	312 000	xxxxxxxxxxxxxxxxx
- Wijzigingen tijdens het boekjaar :			
- Per einde van het boekjaar	8701	312 000	xxxxxxxxxxxxxxxxx
2. Samenstelling van het kapitaal			
2.1. Soorten aandelen			
Kapitaalsaandelen zonder nominale waarde		312 000	1 600
2.2. Aandelen op naam of aan toonder			
Op naam	8702	xxxxxxxxxxxxxxxxx	1 600
Aan toonder	8703	xxxxxxxxxxxxxxxxx	

btw - nr.	436.452.092	VOL 14.

X. STAAT VAN DE SCHULDEN, *in duizenden franken*

A. UITSPLITSING VAN DE SCHULDEN MET EEN OORSPRONKELIJKE LOOPTIJD VAN MEER DAN EEN JAAR, NAAR GELANG HUN RESTERENDE LOOPTIJD

	Codes	SCHULDEN MET EEN RESTERENDE LOOPTIJD VAN		
		1 hoogstens één jaar (post 42)	2 meer dan één jaar doch hoogstens 5 jaar (post 17)	3 meer dan 5 jaar (post 17)
Financiële schulden	880	78 125	78 125	
1. Achtergestelde leningen	881			
2. Niet-achtergestelde obligatieleningen	882			
3. Leasingschulden en soortgelijke schulden	883			
4. Kredietinstellingen	884	78 125	78 125	
5. Overige leningen	885			
Handelsschulden	886			
1. Leveranciers	887			
2. Te betalen wissels	888			
Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	889			
Overige schulden	890			
TOTAAL	891	78 125	78 125	

B. GEWAARBORGDE SCHULDEN
(begrepen in de posten 17 en 42/48 van de passiva)

	Codes	SCHULDEN (OF GEDEELTE V/D SCHULDEN) GEWAARBORGD DOOR	
		1 Belgische overheidsinstellingen	2 zakelijke zekerheden gesteld of onherroepelijk beloofd op activa van de onderneming
Financiële schulden	892		
1. Achtergestelde leningen	893		
2. Niet-achtergestelde obligatieleningen	894		
3. Leasingschulden en soortgelijke schulden	895		
4. Kredietinstellingen	896		
5. Overige leningen	897		
Handelsschulden	898		
1. Leveranciers	899		
2. Te betalen wissels	900		
Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	901		
Schulden m.b.t. belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	902		
1. Belastingen	903	XXXXXXXXXXXXXXXXX	
2. Bezoldigingen en sociale lasten	904		
Overige schulden	905		
TOTAAL	906		

C. SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN

	Codes	Boekjaar
1. **Belastingen** (post 450/3 van de passiva)		
a) **Vervallen** belastingschulden	9072	
b) Niet-vervallen belastingschulden	9073	
c) Geraamde belastingschulden	450	
2. **Bezoldigingen en sociale lasten** (post 454/9 van de passiva)		
a) **Vervallen** schulden ten aanzien van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid	9076	
b) Andere schulden met betrekking tot bezoldigingen en sociale lasten	9077	7 722

btw - nr.	436.452.092	VOL 15.

XI. OVERLOPENDE REKENINGEN, *in duizenden franken*

	Boekjaar
Uitsplitsing van de post 492/3 van de passiva indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt.	

XII. BEDRIJFSRESULTATEN, *bedragen in duizenden franken*

A. **NETTO-OMZET** (post 70) : per bedrijfscategorie en per geografische markt **uitsplitsen in de bijlage bij het standaardformulier**, voor zover deze categorieën en markten, vanuit het oogpunt van de organisatie van de verkoop van goederen en de verlening van diensten in het kader van de normale bedrijfsuitoefening van de onderneming, onderling aanzienlijke verschillen vertonen.

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
B. **ANDERE BEDRIJFSOPBRENGSTEN** (post 74)			
waarvan :			
exploitatiesubsidies en vanwege de overheid ontvangen compenserende bedragen	740		
C1. **WERKNEMERS INGESCHREVEN IN HET PERSONEELSREGISTER**			
a) Totaal aantal op de afsluitingsdatum	9086	82	68
b) Gemiddeld personeelsbestand berekend in voltijdse equivalenten	9087	72,8	64,5
c) Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren	9088	114 318	103 464
C2. **PERSONEELSKOSTEN** (post 62)			
a) Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen	620	64 741	57 567
b) Patronale bijdragen voor sociale verzekeringen	621	31 614	28 243
c) Patronale premies voor bovenwettelijke verzekeringen	622	557	664
d) Andere personeelskosten	623	6 266	3 128
e) Pensioenen	624		
C3. **VOORZIENINGEN VOOR PENSIOENEN** (begrepen in de post 635/7)			
Toevoegingen (+) ; bestedingen en terugnemingen (-)	635		
D. **WAARDEVERMINDERINGEN** (post 631/4)			
1. Op voorraden en bestellingen in uitvoering			
. geboekt	9110		
. teruggenomen (-)	9111		
2. Op handelsvorderingen			
. geboekt	9112		102
. teruggenomen (-)	9113		(817)
E. **VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN** (post 635/7)			
Toevoegingen	9115		
Bestedingen en terugnemingen (-)	9116		
F. **ANDERE BEDRIJFSKOSTEN** (post 640/8)			
Belastingen en taksen op de bedrijfsuitoefening	640	5 272	4 834
Andere	641/8		
G. **UITZENDKRACHTEN EN TER BESCHIKKING VAN DE ONDERNEMING GESTELDE PERSONEN**			
1. Totaal aantal op de afsluitingsdatum	9096		
2. Gemiddeld aantal berekend in voltijdse equivalenten	9097	11,4	2,5
Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren	9098	21 985	6 156
Kosten voor de onderneming	617	19 303	5 496

98216.5204

btw - nr.	436.452.092	VOL 16.

XIII. FINANCIELE RESULTATEN, *in duizenden franken*

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A. ANDERE FINANCIELE OPBRENGSTEN (post 752/9)			
Door de overheid toegekende subsidies, aangerekend op het resultaat :			
. kapitaalsubsidies	9125	564	564
. interestsubsidies	9126		
Uitsplitsing van de overige financiële opbrengsten, indien het belangrijke bedragen betreft.			
B. AFSCHRIJVINGEN VAN KOSTEN BIJ UITGIFTE VAN LENINGEN EN VAN DISAGIO	6501		
C. GEACTIVEERDE INTERESTEN	6503		
D. WAARDEVERMINDERINGEN OP VLOTTENDE ACTIVA (post 651)			
Geboekt	6510		
Teruggenomen (-)	6511		
E. ANDERE FINANCIELE KOSTEN (post 652/9)			
Bedrag van het disconto ten laste van de onderneming bij de verhandeling van vorderingen	653		
VOORZIENINGEN MET FINANCIEEL KARAKTER			
Gevormd	6560		
Aangewend en teruggenomen (-)	6561		
Uitsplitsing van de overige financiële kosten, indien het belangrijke bedragen betreft.			

XIV. UITZONDERLIJKE RESULTATEN, *in duizenden franken*

	Codes	Boekjaar
A. Uitsplitsing van de ANDERE UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN (post 764 / 9), **indien het belangrijke bedragen betreft.**		
B. Uitsplitsing van de ANDERE UITZONDERLIJKE KOSTEN (post 664 / 8), **indien het belangrijke bedragen betreft.**		

XV. BELASTINGEN OP HET RESULTAAT, *in duizenden franken*

	Codes	
A. UITSPLITSING VAN DE POST 670/3		
1. Belastingen op het resultaat van het boekjaar	9134	19
a. Verschuldigde of betaalde belastingen en voorheffingen	9135	19
b. Geactiveerde overschotten van betaalde belastingen en voorheffingen (-)	9136	
c. Geraamde belastingsupplementen (opgenomen onder post 450/3 van de passiva)	9137	
2. Belastingen op het resultaat van vorige boekjaren	9138	
a. Verschuldigde of betaalde belastingsupplementen	9139	
b. Geraamde belastingsupplementen (opgenomen onder post 450/3 van de passiva) of belastingsupplementen waarvoor een voorziening werd gevormd (opgenomen onder post 161 van de passiva)	9140	

14

btw - nr.	436.452.092	VOL 17.

XV. BELASTINGEN OP HET RESULTAAT, *in duizenden franken* (vervolg)

B. BELANGRIJKSTE OORZAKEN VAN DE VERSCHILLEN TUSSEN DE WINST VOOR BELASTINGEN, zoals deze blijkt uit de jaarrekening, **EN DE GERAAMDE BELASTBARE WINST,** met bijzondere vermelding van die welke voortvloeien uit het tijdsverschil tussen de vaststelling van de boekwinst en de fiscale winst (in de mate waarin het resultaat van het boekjaar op belangrijke wijze werd beïnvloed op het stuk van de belastingen)

Boekjaar

C. INVLOED VAN DE UITZONDERLIJKE RESULTATEN OP DE BELASTINGEN OP HET RESULTAAT VAN HET BOEKJAAR

D. BRONNEN VAN BELASTINGLATENTIES (in de mate waarin deze informatie belangrijk is om een inzicht te verkrijgen in de financiële positie van de onderneming)

	Codes	Boekjaar
1. Actieve latenties	9141	370.506
- Gecumuleerde fiscale verliezen die aftrekbaar zijn van latere belastbare winsten	9142	370.506
2. Passieve latenties	9144	

XVI. BELASTING OP DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN BELASTINGEN TEN LASTE VAN DERDEN, *in duizenden franken*

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A. De belasting op de toegevoegde waarde in rekening gebracht :			
1. aan de onderneming (aftrekbaar)	9145	42.437	41.958
2. door de onderneming	9146	86.653	128.017
B. De ingehouden bedragen ten laste van derden bij wijze van :			
1. bedrijfsvoorheffing	9147	16.752	14.455
2. roerende voorheffing	9148		

XVII. NIET IN DE BALANS OPGENOMEN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN, *in duizenden franken*

	Codes	Boekjaar
Persoonlijke zekerheden die door de onderneming werden gesteld of onherroepelijk beloofd als waarborg voor schulden of verplichtingen van derden	9149	
waarvan :		
. De door de onderneming geëndosseerde handelseffecten in omloop	9150	
. De door de onderneming getrokken of voor aval getekende handelseffecten	9151	
. Het maximumbedrag ten belope waarvan andere verplichtingen van derden door de onderneming zijn gewaarborgd	9153	

btw - nr.	436.452.092	VOL 20.

XVIII. BETREKKINGEN MET VERBONDEN ONDERNEMINGEN EN MET ONDERNEMINGEN WAARMEE EEN DEELNEMINGSVERHOUDING BESTAAT, *in duizenden franken*

	Codes	VERBONDEN ONDERNEMINGEN		ONDERNEMINGEN WAARMEE EEN DEELNEMINGSVERHOUDING BESTAAT	
		1 Boekjaar	Vorig boekjaar	2 Boekjaar	Vorig boekjaar
1. FINANCIELE VASTE ACTIVA	925				
. Deelnemingen	926				
. Vorderingen : achtergestelde	927				
andere	928				
2. VORDERINGEN	929	*73 906*	*47 425*		
. Op meer dan één jaar	930				
. Op hoogstens één jaar	931	*73 906*	*47 425*		
3. GELDBELEGGINGEN	932				
. Aandelen	933				
. Vorderingen	934				
4. SCHULDEN	935	*8 883*	*11 191*		
. Op meer dan één jaar	936				
. Op hoogstens één jaar	937	*8 883*	*11 191*		

	Codes	VERBONDEN ONDERNEMINGEN	
		1 Boekjaar	Vorig boekjaar
5. - Door de onderneming gestelde of onherroepelijk beloofde **PERSOONLIJKE EN ZAKELIJKE ZEKERHEDEN** als waarborg voor schulden of verplichtingen van verbonden ondernemingen	9381		
- Door verbonden ondernemingen gestelde of onherroepelijke beloofde **PERSOONLIJKE EN ZAKELIJKE ZEKERHEDEN** als waarborg voor schulden of verplichtingen van de onderneming	9391	*625 000*	*625 000*
6. ANDERE BETEKENISVOLLE FINANCIELE VERPLICHTINGEN	9401		
7. FINANCIELE RESULTATEN			
. Opbrengsten uit financiële vaste activa	9421		
. Opbrengsten uit vlottende activa	9431		
. Andere financiële opbrengsten	9441		
. Kosten van schulden	9461		
. Andere financiële kosten	9471		
8. REALISATIE VAN VASTE ACTIVA			
. Verwezenlijkte meerwaarden	9481		
. Verwezenlijkte minderwaarden	9491		

98216.5207

btw - nr.	436.452.092	VOL 21.

VERKLARING MET BETREKKING TOT DE GECONSOLIDEERDE JAARREKENING

A. Inlichtingen te verstrekken door elke onderneming die onderworpen is aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen

De onderneming

. heeft met toepassing van het genoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990 een geconsolideerde jaarrekening en een geconsolideerd jaarverslag opgesteld en openbaar gemaakt : JA / NEEN [1]

. heeft geen geconsolideerde jaarrekening en geconsolideerd jaarverslag opgesteld, omdat zij daarvan vrijgesteld is om de volgende reden(en) :

a. De onderneming en haar dochterondernemingen overschrijden op geconsolideerde basis niet meer dan één van de in artikel 9 van het genoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990 vermelde criteria : JA / NEEN [1]

b. De onderneming is zelf dochteronderneming van een moederonderneming die een geconsolideerde jaarrekening, waarin haar jaarrekening door consolidatie opgenomen is, opstelt en openbaar maakt : JA / NEEN [1]

Indien ja :

. Motivering dat aan alle voorwaarden tot vrijstelling, opgenomen in artikel 8, paragrafen 2 en 3 van het genoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, is voldaan :

. Naam, volledig adres van de zetel en, zo het een onderneming naar Belgisch recht betreft, het btw- of nationaal nummer van de moederonderneming die de geconsolideerde jaarrekening opstelt en openbaar maakt, op grond waarvan de vrijstelling is verleend :

B. Inlichtingen die moeten worden verstrekt door de onderneming indien zij dochteronderneming of gemeenschappelijke dochteronderneming is

. Naam, volledig adres van de zetel en, zo het een onderneming naar Belgisch recht betreft, het btw- of nationaal nummer van de moederonderneming(en) en de aanduiding of deze moederonderneming(en) een geconsolideerde jaarrekening, waarin haar jaarrekening door consolidatie opgenomen is, opstelt (opstellen) en openbaar maakt (maken) [2] :

ENSO OY
KANAVARANIA 1
SF00160 HELSINKI FINLAND

Stelt een geconsolideerde jaarrekening op voor het grootste geheel.

. Indien de moederonderneming(en) (een) onderneming(en) naar buitenlands recht is (zijn), de plaats waar de hiervoor bedoelde geconsolideerde jaarrekening verkrijgbaar is [2] :

HELSINKI
SF 00160
FINLAND

---

1 Schrappen wat niet van toepassing is.

2 Wordt de jaarrekening van de onderneming op verschillende niveaus geconsolideerd, dan worden deze gegevens verstrekt, enerzijds voor het grootste geheel en anderzijds voor het kleinste geheel van ondernemingen waarvan de onderneming als dochter deel uitmaakt en waarvoor een geconsolideerde jaarrekening wordt opgesteld en openbaar gemaakt.

btw - nr.	436.452.092	VOL 22.

4. SOCIALE BALANS

In voorkomend geval, het nummer waaronder de onderneming bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingeschreven is (RSZ-nummer) : 089-1569122-43

Nummers van de paritaire comités die voor de onderneming bevoegd zijn : 136.00 222.00

I. STAAT VAN DE TEWERKGESTELDE PERSONEN

A. WERKNEMERS INGESCHREVEN IN HET PERSONEELSREGISTER

1. Tijdens het boekjaar en het vorige boekjaar

	Codes	1. Voltijds (boekjaar)	2. Deeltijds (boekjaar)	3. Totaal (T) of totaal in voltijdse equivalenten (VTE) (boekjaar)	4. Totaal (T) of totaal in voltijdse equivalenten (VTE) (vorig boekjaar)
Gemiddeld aantal werknemers	100	71,8	1,1	72,8 (VTE)	64,5 (VTE)
Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren	101	113 392	926	114 318 (T)	103 464 (T)
Personeelskosten *(in duizenden franken)*	102	102 170	1 008	103 178 (T)	89 602 (T)
Voordelen bovenop het loon *(in duizenden franken)*	103	xxxxxxxxxxxxxxxx	xxxxxxxxxxxxxxxx	(T)	(T)

2. Op de afsluitingsdatum van het boekjaar

	Codes	1. Voltijds	2. Deeltijds	3. Totaal in voltijdse equivalenten
a. Aantal werknemers ingeschreven in het personeelsregister	105	80	2	81,7
b. Volgens de aard van de arbeidsovereenkomst				
Overeenkomst voor een onbepaalde tijd	110	79	2	80,7
Overeenkomst voor een bepaalde tijd	111	1		1,0
Overeenkomst voor een duidelijk omschreven werk	112			
Vervangingsovereenkomst	113			
c. Volgens het geslacht				
Mannen	120	73		73,0
Vrouwen	121	7	2	8,7
d. Volgens de beroepscategorie				
Directiepersoneel	130			
Bedienden	134	10	2	11,7
Arbeiders	132	69		69,0
Andere	133	1		1,0

B. UITZENDKRACHTEN EN TER BESCHIKKING VAN DE ONDERNEMING GESTELDE PERSONEN

Tijdens het boekjaar

	Codes	1. Uitzendkrachten	2. Ter beschikking van de onderneming gestelde personen
Gemiddeld aantal tewerkgestelde personen	150	11,4	
Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren	151	21 985	
Kosten voor de onderneming *(in duizenden franken)*	152	19 303	

4

btw - nr.	436.452.092	VOL 23.

II. TABEL VAN HET PERSONEELSVERLOOP TIJDENS HET BOEKJAAR

A. INGETREDEN

	Codes	1. Voltijds	2. Deeltijds	3. Totaal in voltijdse equivalenten
a. Aantal werknemers die tijdens het boekjaar in het personeelregister werden ingeschreven	205	28		28,0
b. Volgens de aard van de arbeidsovereenkomst				
Overeenkomst voor een onbepaalde tijd	210	24		24,0
Overeenkomst voor een bepaalde tijd	211	4		4,0
Overeenkomst voor een duidelijk omschreven werk	212			
Vervangingsovereenkomst	213			
c. Volgens het geslacht en het studieniveau				
Mannen : lager onderwijs	220	2		2,0
secundair onderwijs	221	25		25,0
hoger niet-universitair onderwijs	222	1		1,0
universitair onderwijs	223			
Vrouwen : lager onderwijs	230			
secundair onderwijs	231			
hoger niet-universitair onderwijs	232			
universitair onderwijs	233			

B. UITGETREDEN

	Codes	1. Voltijds	2. Deeltijds	3. Totaal in voltijdse equivalenten
a. Aantal werknemers met een in het personeelsregister opgetekende datum waarop hun overeenkomst tijdens het boekjaar een einde nam	305	13		13,0
b. Volgens de aard van de arbeidsovereenkomst				
Overeenkomst voor een onbepaalde tijd	310	10		10,0
Overeenkomst voor een bepaalde tijd	311	3		3,0
Overeenkomst voor een duidelijk omschreven werk	312			
Vervangingsovereenkomst	313			
c. Volgens het geslacht en het studieniveau				
Mannen : lager onderwijs	320	1		1,0
secundair onderwijs	321	9		9,0
hoger niet-universitair onderwijs	322	2		2,0
universitair onderwijs	323			
Vrouwen : lager onderwijs	330	1		1,0
secundair onderwijs	331			
hoger niet-universitair onderwijs	332			
universitair onderwijs	333			
d. Volgens de reden van beëindiging van de overeenkomst				
Pensioen	340			
Brugpensioen	341			
Afdanking	342	3		3,0
Andere reden	343	10		10,0
waarvan : het aantal werknemers dat als zelfstandige ten minste op halftijdse basis diensten blijft verlenen aan de onderneming	350			

btw - nr.	436.452.092	VOL 24.

III. STAAT OVER HET GEBRUIK VAN DE MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE WERKGELEGENHEID TIJDENS HET BOEKJAAR

MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE WERKGELEGENHEID	Codes	Aantal betrokken werknemers: 1. Aantal	Aantal betrokken werknemers: 2. In voltijdse equivalenten	3. Financieel voordeel (in duizenden franken)
1. Maatregelen met een financieel voordeel[1]				
1.1 Bedrijfsplan	400[2]			
- *Mannen*	401			
- *Vrouwen*	402			
1.2. Jongerenbanenplan	403			
1.3. Lage lonen	404	2	2,0	12 121
1.4. Tewerkstellingsakkoorden 1995-1996	405[2]			
- *Mannen*	406			
- *Vrouwen*	407			
1.5 Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van langdurig werklozen	408	1	1,0	181 129
1.6 Maribel	409	69	69,0	1 923 385
1.7. Herinschakelingsjobs (ouder dan 50 jaar)	410			
1.8 Conventioneel halftijds brugpensioen	411			
1.9. Volledige loopbaanonderbreking	412			
1.10. Vermindering van de arbeidsprestaties (deeltijdse loopbaanonderbreking)	413			
2. Andere maatregelen				
2.1. Eerste-werkervaringscontract	500			
2.2 Ingroeibanen	501			
2.3. Jongerenstage	502	1	1,0	
2.4. Overeenkomst werk - opleiding	503			
2.5. Leerovereenkomst	504			
2.6. Opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd	505			
2.7. Conventioneel brugpensioen	506			

Aantal werknemers bij één of meerdere maatregelen ten gunste van de werkgelegenheid :

- totaal voor het boekjaar	550	73	73,0
- totaal voor het vorige boekjaar	560	55	55,0

IV. INLICHTINGEN OVER DE OPLEIDINGEN VOOR DE WERKNEMERS TIJDENS HET BOEKJAAR

	Codes	1. Aantal betrokken werknemers	2. Aantal gevolgde opleidingsuren	3. Kosten voor de onderneming (in duizenden franken)
Totaal van de opleidingsinitiatieven ten laste van de werkgever				
Mannen	580	22	305	274
Vrouwen	581	8	80	46

[1] Financieel voordeel voor de werkgever met betrekking tot de titularis of diens plaatsvervanger

[2] De rubrieken 400 en 405 zijn de totalen voor de uitsplitsing over mannen en vrouwen (400 = 401 + 402 en 405 = 406 + 407)

436 452 092

98216.5211

LUMIPAPER N.V.

WAARDERINGSREGELS

De volgende waarderingsregels zijn opgesteld en goedgekeurd door de raad van bestuur op 18 december 1989.

I. ACTIVA

1. Oprichtingskosten

worden gewaardeerd aan het verschil tussen de aankoopprijs gebaseerd op bedragen van facturen, overeenkomsten of andere boekhoudkundige stukken en de afschrijvingen. De afschrijvingen worden over vijf jaar gespreid.

1.2 Immateriële vaste activa

worden gewaardeerd aan het verschil tussen de aankoopprijs gebaseerd op bedragen van facturen, overeenkomsten of andere boekhoudkundige stukken en de afschrijvingen. De afschrijvingen worden over vijf jaar gespreid.

1.3 Materiële vaste activa

worden gewaardeerd aan het verschil tussen de aankoop/produktieprijs of nominale waarde en de afschrijvingen. Materiële vaste activa worden afgeschreven volgens algemeen aanvaarde percentages.

1.3.1 Gebouwen en inrichting gebouwen

worden afgeschreven aan 4 % per jaar volgens de lineaire methode. Voor het kalenderjaar waarin de investeringen tot stand komen, worden de afschrijvingen pro rata temporis berekend te beginnen vanaf de maand van totstandkoming.

1.3.2 Installaties, machines en uitrusting

1.3.2.1 Installaties, machines en uitrusting

worden afgeschreven aan 10 % per jaar volgens de lineaire methode. Voor het kalenderjaar waarin de investeringen tot stand komen, worden de afschrijvingen pro rata temporis berekend te beginnen vanaf de maand van totstandkoming.

1.3.2.1.1 Nieuwe installaties, machines en uitrusting

worden afgeschreven aan 10 % per jaar volgens de lineaire methode. Voor het kalenderjaar waarin de investeringen tot stand komen, worden de afschrijvingen pro rata temporis berekend te beginnen vanaf de maand van totstandkoming.

1.3.2.1.2 Tweedehands installaties, machines en uitrusting

worden afgeschreven aan 33 % per jaar volgens de lineaire methode. Voor het kalenderjaar waarin de investeringen tot stand komen, worden de afschrijvingen pro rata temporis berekend te beginnen vanaf de maand van totstandkoming.

1.3.2.2 Kantooruitrusting

wordt afgeschreven aan 20 % per jaar volgens de lineaire methode.

Lumipaper N.V., Haven 1139, B-9130 Kallo, Belgium, Phone +32-(0)3-575 06 06, Fax +32-(0)3-575 03 19
Member of Enso Fine Papers

1.3.2.3 Software

wordt afgeschreven aan 20 % per jaar volgens de lineaire methode

1.3.3 Meubilair en rollend materieel

1.3.3.1 Meubilair

wordt afgeschreven aan 10 % per jaar volgens de lineaire methode

1.3.3.2 Rollend materieel

wordt afgeschreven aan 25 % per jaar volgens de lineaire methode

1.3.4 Leasing en soortgelijke rechten

De afschrijvingen volgen hetzelfde regime zoals vermeld onder 1.3.2 "Installaties, machines en uitrusting" en 1.3.3 "Meubilair en rollend materieel".

1.3.5 Financiële vaste activa

Basis : aankoopprijs + kosten, waardeverminderingen worden geboekt wanneer de activa een belangrijk deel van hun waarde hebben verloren op lange termijn. Waarborgen worden gewaardeerd aan aankoopprijs.

1.3.6 Activa onder constructie en vooruitbetalingen

worden gewaardeerd aan aankoopprijs of nominale prijs. Er worden geen afschrijvingen toegepast op activa onder constructie. Intresten welke betaald worden op lange termijnleningen bij kredietinstituten voor activa onder constructie en vooruitbetalingen worden geactiveerd en afgeschreven volgens het afschrijvingsritme van de investeringen waar ze betrekking op hebben.

1.4 Voorraden

- gereed produkt : worden gewaardeerd aan produktiekostprijs
- aangekochte goederen : worden gewaardeerd aan FIFO-methode

Er worden waardeverminderingen geboekt op voorraden indien hun marktwaarde lager is dan de produktiekostprijs resp. aankoopprijs.

1.5 Vorderingen (korter dan één jaar)

- Basis : nominale waarde
- Waardeverminderingen worden geboekt indien er op balansdatum onzekerheid bestaat over de betaling.

1.6 Bank en kas

- Basis : nominale waarde
- Waardeverminderingen worden geboekt indien op balansdatum de marktwaarde lager is dan de aankoopwaarde.

1.7 Voorzieningen voor risico's en kosten

worden individueel per risico of kostenpost geboekt.

1.8 Schulden

worden gewaardeerd aan nominale waarde op balansdatum

1.9 Vreemde valuta

- Voorraden aangekocht in vreemde munt worden aan transactiekoers gewaardeerd.
- Vorderingen en schulden in vreemde munt worden berekend aan de koers geldig op balansdatum.
- Koersverliezen en koerswinsten volgens de berekeningen op balansdatum worden in verlies- en winstrekening opgenomen.

ERFPACHT

Er werd aan Lumipaper N.V. een erfpachtakte toegestaan die loopt van 01.01.1989 tot 31.12.2015.

Bij het einde van de erfpacht heeft Lumipaper N.V. recht op hernieuwing van de overeenkomst tot 01.01.2037 aan dezelfde voorwaarden.

Lumipaper N.V. Haven 1139, B-9130 Kallo, Belgium Phone +32-(0)3-575 06 06, Fax +32-(0)3-575 03 19
Member of Enso Fine Papers

436 452 092

98216.5214

LUMIPAPER N.V.

VERSLAG VAN DE RAAD VAN BESTUUR OVER HET BOEKJAAR 1997

VOORGELEGD AAN DE GEWONE ALGEMENE VERGADERING DER AANDEELHOUDERS

VAN 25 MEI 1998

In verband met de hierbij voorgelegde jaarrekening over het boekjaar dat afsloot per 31 december 1997 bevestigen wij het volgende :

- ◊ Alle activa van de vennootschap, alsmede alle daarop rustende zekerheden ten behoeve van derden zijn met juiste omschrijving in de balans, resp. de toelichting opgenomen;

- ◊ Alle bekende voorwaardelijke en onvoorwaardelijke verplichtingen van de vennootschap zijn met de juiste omschrijving in de balans, resp. de toelichting opgenomen;

- ◊ Voor alle ons bekende risiko's voortvloeiende uit de voor 31 december 1997 aangegane transacties, resp. per die datum bestaande situaties zijn in de balans voldoende voorzieningen getroffen;

De vennootschap werd opgericht bij authentieke akte voor notaris Cols te Antwerpen op 13 januari 1989. Het huidige boekjaar liep van 1 januari tot 31 december 1997.

De productie bereikte een totaal van 70 574 ton in 1997. De productie was hoger dan in 1996 (52 248 ton). Toch was 1997 een moeilijk jaar. De verkoop verliep zeer goed. In de eerste helft van het jaar kon ons moederbedrijf, de Oulu fabriek, niet volgen met de productie van het papier. Hierdoor hadden wij een vrij slechte leveringstermijn door gebrek aan rollen. Vanaf de zomer werd de productie in Oulu fel verhoogd en hadden wij in Antwerpen een gebrek aan capaciteit. Vanaf begin 1998 is de leveringstermijn terug normaal (4 tot 7 dagen).

85% van het papier dat wij versneden is afkomstig van de Enso Fine Papers fabriek in Oulu, Noord Finland. In Oulu produceert een machine, gebouwd in 1993, houtvrij dubbel gestreken papier aan een tempo van 350'000 Ton per jaar. In 1997 werd de bouw van een tweede papier machine beëindigd. Deze machine produceert de lage grammages (80 tot 125 g/m²). De "oude" machine produceert nu de hoge grammages (130 to 200 g/m²). Hierdoor verhoogt de capaciteit van de eerste machine tot 400'000 Ton per jaar. De nieuwe machine werd opgestart in mei 1997. De productie liep meteen uitstekend. Wij verwachten dat deze machine een capaciteit van 350'000 ton per jaar zal halen.

Vandaar dat Lumipaper in de zomer van 1997 de productie enorm zag toenemen. Per 1 september werd een vierde ploeg opgestart, zoals gepland. In de laatste vier maanden werd dan ook ongeveer 35'000 Ton gesneden. Lumipaper heeft per 31/12/97 83 personen in dienst.

Vanaf 1 januari 1998 snijdt Lumipaper alleen nog voor de twee Oulu machines. De opdracht is om dit jaar 90'000 ton te versnijden, een nooit gezien record.

Zoals ingevoerd in januari 1996 rekent Lumipaper de versnijdingskosten door aan de moedermaatschappij. Lumipaper verleent dus de versnijdingsservice en treedt niet op als papierhandelaar. De omzet in 1997 bedraagt BEF 381'550'109. Deze omzet is veel lager dan de omzet van 1996 (571 Mio BEF) omdat in de omzet van 1996 de verkopen van de papierstock aan de moederonderneming waren opgenomen. De omzet van 1997 bevat enkel de aangerekende versnijdingskosten en de aankoop en verkoop van afgekeurd papier.

Aangezien Lumipaper nv tot de Enso-groep behoort, wordt de research en ontwikkeling door de moederfirma uitgevoerd.

In 1997 werd BEF 10 Mio geïnvesteerd. De totale investeringen per 31.12.1997 beliepen BEF 832 Mio.

Lumipaper N.V., Haven 1139, B-9130 Kallo, Belgium, Phone +32-(0)3-575 06 06, Fax +32-(0)3-575 03 19

436 452 092

98216.5215

LUMIPAPER N.V.

Het boekjaar werd afgesloten met een winst van BEF 13'149'379. Wij stellen voor aan de vergadering om de winst naar het volgend boekjaar over te dragen. Lumipaper heeft nog BEF 78 Mio overdraagbare verliezen en 370 Mio fiscale verliezen. Deze worden ingelopen met de jaarlijks winst. Lumipaper zal zijn activiteiten in ieder geval verderzetten, gezien de nood aan de versnijdingsfabriek om het papier van onze Finse moeder op een concurrentiële manier op de markt te zetten.

De raad van bestuur neemt akte van art. 77, 4 en 8e lid van de vennootschappenwet : "Wanneer uit de balans een overgedragen verlies blijkt, of wanneer uit de resultatenrekening gedurende de twee opeenvolgende boekjaren een verlies van het boekjaar blijkt, moeten de bestuurders de toepassing van de waarderingsregels in de veronderstelling van de continuïteit verantwoorden in het jaarverslag." Uit de balans per 31.12.97 blijkt een overgedragen verlies van BEF 87 Mio., zodat art. 77 van de vennootschappenwet van toepassing is.
Wij hebben beslist om de waarderingsregels in de veronderstelling van continuïteit te behouden omdat over het boekjaar 1997 een winst werd gerealiseerd en ook omdat de vooruitzichten voor 1998 positief zijn.

Wij verzoeken de vergadering het voorliggend verslag en de jaarrekening over het afgesloten boekjaar goed te keuren.

Helsinki, 8 mei 1998

De raad van bestuur,

Lumipaper N.V., Haven 1139, B-9130 Kallo, Belgium, Phone +32-(0)3-575 06 06, Fax +32-(0)3-575 03 19
Member of Enso Fine Papers

4

436 452 092

98216.5216

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche
Bedrijfsrevisoren / Reviseurs d'Entreprises bcv/scc
Britselei 23/25, 2000 Antwerpen
Tel. (03) 224 75 75
Fax (03) 232 36 46 - (03) 231 42 19

LUMIPAPER N.V.

Verslag van de Commissaris-Revisor

over het boekjaar afgesloten op

31 december 1997

Deloitte Touche Tohmatsu

Burgerlijke vennootschap die de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid heeft aangenomen
Société civile ayant emprunté la forme d'une société coopérative à responsabilité limitée
RBV Brussel 909 / RSC Bruxelles 909 - B.T.W. / T.V.A. BE 429.053.863
Maatschappelijke zetel: Renaissancelaan 20 B 25, B-1000 Brussel
Siège Social: Av. de la Renaissance 20 B 25, B-1000 Bruxelles

4

436 452 092

98216.5217

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche
Bedrijfsrevisoren / Reviseurs d'Entreprises bcv/scc
Britselei 23/25, 2000 Antwerpen
Tel. (03) 224 75 75
Fax (03) 232 36 46 - (03) 231 42 19

VERSLAG VAN DE COMMISSARIS-REVISOR OVER HET BOEKJAAR AFGESLOTEN OP 31 DECEMBER 1997 GERICHT TOT DE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS VAN DE VENNOOTSCHAP LUMIPAPER N.V.

Aan de aandeelhouders,

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen brengen wij U verslag uit over de uitvoering van de controleopdracht die ons werd toevertrouwd.

Wij hebben de controle uitgevoerd van de jaarrekening, opgesteld onder de verantwoordelijkheid van de Raad van Bestuur van de vennootschap, over het boekjaar afgesloten op 31 december 1997, met een balanstotaal van BEF 432.242(000) en waarvan de resultatenrekening afsluit met een winst van het boekjaar van BEF 13.149(000). Wij hebben eveneens de bijkomende specifieke controles uitgevoerd die door de wet zijn vereist.

Verklaring over de jaarrekening zonder voorbehoud, met een toelichtende paragraaf

Onze controles werden verricht overeenkomstig de normen van het Instituut der Bedrijfsrevisoren. Deze beroepsnormen eisen dat onze controle zo wordt georganiseerd en uitgevoerd dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen onjuistheden van materieel belang bevat, rekening houdend met de Belgische wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften met betrekking tot de jaarrekening.

Overeenkomstig deze normen hebben wij rekening gehouden met de administratieve en boekhoudkundige organisatie van de vennootschap, alsook met de procedures van interne audit en controle. De verantwoordelijken van de vennootschap hebben onze vragen naar opheldering of inlichtingen duidelijk beantwoord. Wij hebben op basis van steekproeven de verantwoording onderzocht van de bedragen opgenomen in de jaarrekening. Wij hebben de waarderingsregels, de betekenisvolle boekhoudkundige ramingen die de onderneming maakte en de voorstelling van de jaarrekening in haar geheel beoordeeld. Wij zijn van mening dat deze werkzaamheden een redelijke basis vormen voor het uitbrengen van ons oordeel.

Naar ons oordeel, rekening houdend met de toepasselijke wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften, geeft de jaarrekening afgesloten op 31 december 1997 een getrouw beeld van het vermogen, de financiële toestand en de resultaten van de onderneming en wordt er een passende verantwoording gegeven in de toelichting.

4

436 452 092

98216.5218

Deloitte & Touche

Niettegenstaande aanzienlijke verliezen die zich in de loop van de voorbije boekjaren hebben opgestapeld en die de financiële toestand van de vennootschap beïnvloeden, is de jaarrekening opgesteld in de veronderstelling van verderzetting van de activiteiten van de onderneming. Deze veronderstelling is slechts verantwoord in de mate dat de vennootschap verder op de financiële steun van haar aandeelhouders kan rekenen of beroep doet op andere financieringsbronnen. Zonder de hierboven vermelde verklaring zonder voorbehoud in het gedrang te brengen, vestigen wij de aandacht op het jaarverslag, waarin de raad van bestuur, overeenkomstig de Belgische wettelijke verplichtingen, de toepassing van de waarderingsregels in de veronderstelling van continuïteit verantwoordt. De jaarrekening heeft geen aanpassingen ondergaan die betrekking hebben op de waardering en de classificatie van bepaalde balansposten die noodzakelijk zouden kunnen blijken indien de vennootschap niet meer in staat zou zijn haar activiteiten verder te zetten.

Bijkomende verklaringen (en inlichtingen)

Wij vullen ons verslag aan met de volgende bijkomende verklaringen (en inlichtingen) die niet van aard zijn om de draagwijdte van onze verklaring over de jaarrekening te wijzigen:

- Het jaarverslag bevat de door de wet vereiste inlichtingen en stemt overeen met de jaarrekening.

- Onverminderd formele aspecten van ondergeschikt belang, wordt de boekhouding gevoerd overeenkomstig de in België toepasselijke wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften.

- Wij dienen U geen enkele verrichting of beslissing mede te delen die in overtreding met de statuten of de vennootschappenwet zou zijn gedaan of genomen. De resultaatverwerking die aan de Algemene Vergadering wordt voorgesteld, stemt overeen met de wettelijke en statutaire bepalingen.

Antwerpen, 11 mei 1998

De Commissaris-Revisor

DELOITTE & TOUCHE
Bedrijfsrevisoren b.c.v.
Vertegenwoordigd door Michel Van Trier

Deloitte Touche Tohmatsu

4